



Japan Airlines Co.,Ltd.

NRE Tennozu Bldg. 19F

4-11, Higashi-shinagawa 2 chome

Shinagawa-ku, Tokyo 140-8637

Tel: 03-5460-5747 / Fax: 03-5460-5859



JALCARGO-INFO-17-064

2018年3月8日

お客様各位

日本航空株式会社

【お願い】北京経由中国国内転送貨物のHSコード・中国語品名の提出について(追加②)

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は JALCARGO に格段のご高配を賜り、誠にありがとうございます。

さて、北京経由の中国国内転送貨物につきましては、2018年2月27日付(JALCARGO-INFO-17-061)および2018年3月5日付(JALCARGO-INFO-17-063)にてお知らせしておりますが、後者にてお願いしておりました MAWB 単位の INVOICE 価格につきましては、貨物をご予約いただく時点では最終決定していないため、空港への MAWB 搬入時の連絡に変更することとし、「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」に追記していただきました。

つきましては、前回および前々回添付しておりました「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」は、今回添付のものに差し替えていただきたく、お手数ですがよろしくお願ひいたします。

ご理解とご協力を賜りますよう何卒お願い申し上げます。

敬具

記

1.適用開始日

即日

2.対象貨物

北京(PEK)を経由して中国国内に転送されるすべての貨物 (トラック転送を含む)

3.書類要件

別添「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」を航空貨物運送状に添付のうえ、ご提出願います。

«Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing»への記載事項»

①混載貨物 : HAWB 番号・中国語表記の品名・個数・重量・

HS コード 10 枠(世界共通コード 6 枠 + 中国細分コード 4 枠)

<北京(PEK)経由での転送の場合は以上に加えて以下の記載もお願いします>

MAWB 毎の INVOICE 価格および MAWB 単位での合計(通貨は何でも結構ですが、

MAWB の合計算出時には、どれか一つの通貨に統一願います。その際の異なる通貨間の換算レートは、御社設定のもので問題ございません。)

②ストレート貨物 : 中国語表記の品名・個数・重量・

HS コード 10 枠(世界共通コード 6 枠 + 中国細分コード 4 枠)

<北京(PEK)経由での転送の場合は以上に加えて以下の記載もお願いします>

INVOICE 価格(通貨は何でも結構です。)

4.その他

・ご予約時に、MAWB 上の CNEE 様名とお電話番号をお知らせ願います。

・「Form for Transit Shipment via Shanghai/Beijing」に記載がない場合には、インボイスを確認させて頂くこともありますのでご了承ください。また、当該書類に正しい情報を記載しご提出いただけない場合は、予定便への搭載や着地での引き渡しが遅れる可能性がございます。何卒ご協力のほどよろしくお願ひ申し上げます。

以上



Form for Transit Shipment via Shanghai / Beijing

*異なった通貨の合計を出す場合、換算レートはお客様設定のもので問題ございません。

*如果要使用不同的货币，请自己选择货币汇率。

*When calculating the total amount per MAWB among different currencies, you may use your own exchange rate table.

<input type="checkbox"/> 主运单号 Non-Consolidated Cargo	MAWB 131-				
<input type="checkbox"/>					
	品名 Chinese commodity name	件数 No.of pcs	重量 Weight	HS代码 (10位) HS Code (10 Digits)	INVOICE价格(只 通过Beijing) Invoice Price(Only "via Beijing")
					货币 Currency Code (CNY/JPY/USD etc.)
					INVOICE价格 Invoice Price

Remarks